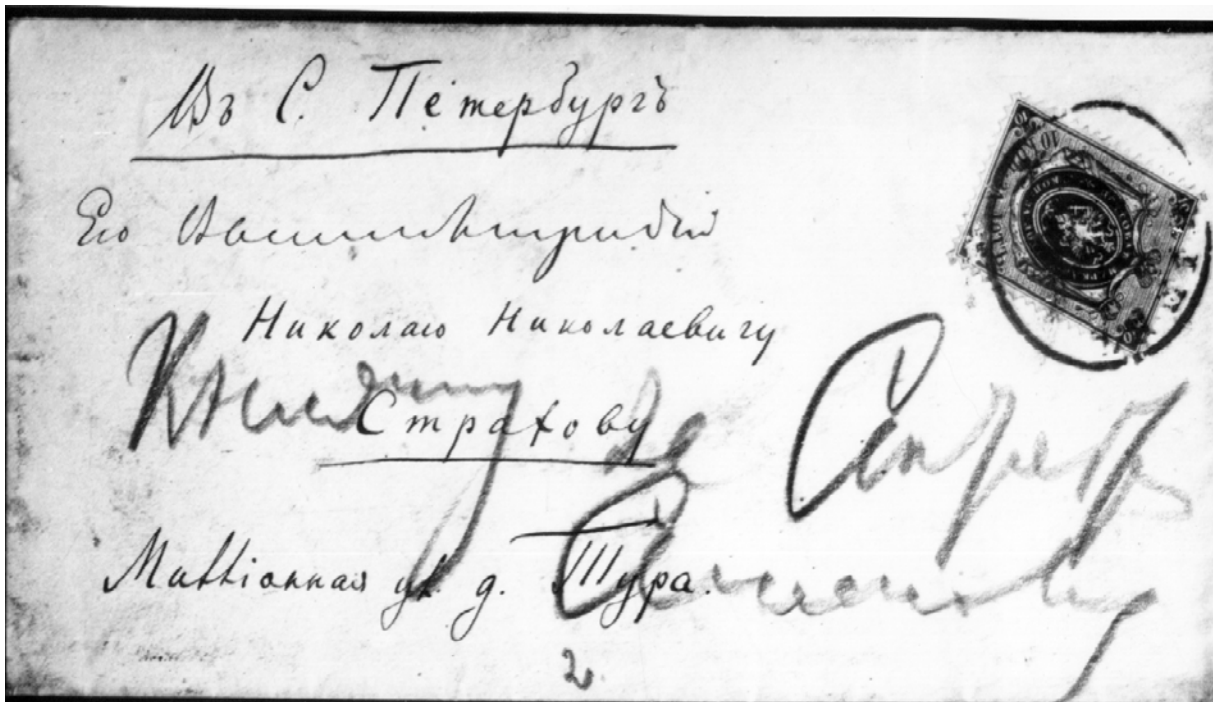
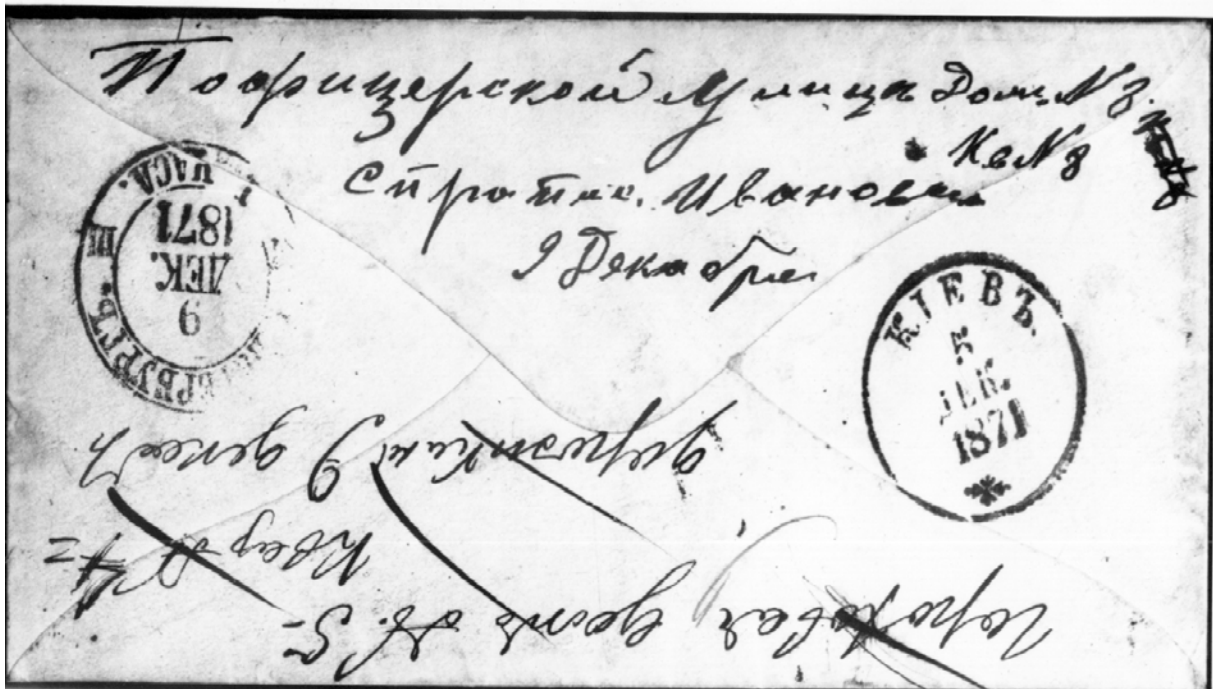


Милостивый Заведущий  
Курской Курской

Не сомневаюсь, что вы будете много работать:  
ваше участие в делах Курской и в деле нашей страны: о  
всех наших делах, и до сих пор, не только на  
ваше участие в деле, и не только на участие на  
деле. Надеюсь, что вы будете много работать  
на деле, но не делами самоу  
делами делами делами делами.  
Думаю, что в деле, делами делами делами делами.  
Самые работы и участие в деле, делами делами делами делами и  
на участие в деле, делами делами делами делами и  
и участие в деле, делами делами делами делами и  
и участие в деле, делами делами делами делами.

Думаю, что участие в деле

Н. П. Стрешинский



Милостивый Занудя  
Куратов Куратаев

Не омыслюе мун к Намеи мунон несови:  
Дече нотысиди кани кемерасана к Бажу мар шифид: 0  
Кемерасана кемерасани, а го сар кифи, ке ановид ке  
ман ажанс к реданж, а ке нотысид ке оprise ке  
денеи. Надмие, го ер ажансиде ае по кемерасани  
ае по кемерасану денеи, ке ке деидеидеи кемерасани ае  
ажанс реданжиди ажансидеи ажансидеи кемерасани  
Думан, го к Бажу кемерасани кемерасани кемерасани.  
Сани работи к кемерасани кемерасани кемерасани ке  
по кемерасани кемерасани, а кемерасани ке кемерасани ке  
к кемерасани кемерасани кемерасани кемерасани кемерасани  
ке кемерасани кемерасани кемерасани кемерасани кемерасани.

Думече кемерасани кемерасани

Куратов Куратаев

*Auf dem Umschlag:*

Nach: St.-Petersburg

*Poststempel:*

Kiew 05.12.1871

St.-Petersburg 09.12.1871

Seiner Hochwohlgeboren  
Nikolaj Nikolajewitsch Strachow  
Millionnaja Str., Haus von Tur

*Rückseite:*

Gorochowaja, Hausnummer 5, Wohnung Nr. 4

Doroschkin, den 9. Dezember

In der Ofizeskaja Str. Hausnummer 8, Wohnung Nr. 8

Fragen nach Iwanow

Den 9. Dezember

Sehr geehrter Herr  
Nikolaj Nikolajewitsch<sup>1</sup>

Verweigern Sie mir bitte nicht Ihre persönliche Hilfe: Bereits vor einem Jahr wurde in der „Sarja“ mein Artikel über das allgemeine Stimmrecht veröffentlicht, aber seitdem habe ich weder eine Antwort noch Geld erhalten. Hoffentlich ist dies wegen eines Missverständnisses oder wegen des Geldmangels geschehen und nicht wegen des Systems, das die Redaktion an Verfasser aus anderen Städten anzuwenden pflegt. Ich glaube, dass sich im Dezember die Lage der Redaktion verbessert. Die Artikel selbst habe ich durch Ihre Vermittlung und auf Ihre Veranlassung geschickt, daher möchten Sie mir Ihre Hilfe bezüglich des Erhalts des mir zustehenden Honorars nicht verweigern. Entschuldigen Sie mir diese Beunruhigung.

Sie hoch achtender  
N. Rennenkampff<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Strachow, Nikolaj Nikolajewitsch (1828-1896), russischer Publizist, literarischer Kritiker, Philosoph. Er hat in der literarischen und politischen Monatszeitschrift „Sarja“ („Morgenrot“), die in St.-Petersburg von 1869 bis Februar 1872 aufgelegt wurde, eine wichtige Rolle gespielt. In dieser Zeitschrift wurden zum Beispiel „Der kaukasische Gefangene“ von Tolstoj und „Ewiger Mann“ von Dostojewskij veröffentlicht.

<sup>2</sup> Manuskriptabteilung der Russischen Nationalbibliothek, Bestand 608, Repertorium 1, Akte 5187, Blätter 1, 2, 2 Rückseite.